

**Bruxelles, 23. listopada 2025.
(OR. en)**

14384/25

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0324 (NLE)**

**ECOFIN 1398
UEM 503
FIN 1237
ECB
EIB**

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	22. listopada 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 644 final
Predmet:	Prijedlog PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke (EU) (ST 12532/21 INIT; ST 12532/21 ADD 1) od 29. listopada 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Estonije

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 644 final.

Priloženo: COM(2025) 644 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 22.10.2025.
COM(2025) 644 final

2025/0324 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

**o izmjeni Provedbene odluke (EU) (ST 12532/21 INIT; ST 12532/21 ADD 1) od 29.
listopada 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Estonije**

{SWD(2025) 337 final}

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke (EU) (ST 12532/21 INIT; ST 12532/21 ADD 1) od 29. listopada 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Estonije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost¹, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Nakon što je Estonija 18. lipnja 2021. dostavila nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je 29. listopada 2021. provedbenom odlukom Vijeća odobrilo pozitivnu ocjenu („Provedbena odluka Vijeća od 29. listopada 2021.”)². Provedbena odluka Vijeća od 29. listopada 2021. izmijenjena je Provedbenom odlukom Vijeća od 16. lipnja 2023.³
- (2) Estonija je 2. listopada 2025. Komisiji dostavila obrazloženi zahtjev za podnošenje prijedloga za izmjenu Provedbene odluke Vijeća od 29. listopada 2021. u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 jer se zbog objektivnih okolnosti plan za oporavak i otpornost djelomično više ne može provesti. Na temelju toga Estonija je dostavila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost.

Izmjene na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241

- (3) Izmjene plana za oporavak i otpornost koje je Estonija dostavila zbog objektivnih okolnosti odnose se na 41 mjeru.
- (4) Estonija je objasnila da se tri mjere više ne mogu provesti zbog promjene tržišne potražnje. To se odnosi na mjeru 1.3. (Razvoj usluga digitalnih tovarnih listova), mjeru 2.7. (Stvaranje prilika za prihvaćanje tehnologija zelenog vodika temeljenih na obnovljivim izvorima energije), i mjeru 4.7. (Pilot-program skladištenja energije). Na temelju toga Estonija je zatražila izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 29. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

¹ SL L 57, 18.2.2021., str. 17., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>

² ST 12532/21 INIT; ST 12532/21 ADD 1; ST 12532/21 ADD 1 COR 1; ST 12532/21 ADD 1 COR1 REV1 na <http://register.consilium.europa.eu>

³ ST 9367/23 INIT; ST 9367/23 ADD 1 REV1 od 16. lipnja 2023. na <http://register.consilium.europa.eu>

- (5) Estonija je objasnila da su tri mjere izmijenjene kako bi se provela bolja alternativna rješenja i ostvarila njihova izvorna ambicioznost. To se odnosi na mjeru 2.6. (Zeleni fond), mjeru 4.4. Poticanje zelene tranzicije u energetskom gospodarstvu) i mjeru 6.6. (Pružanje mjera na tržištu rada za smanjenje nezaposlenosti mladih). Na temelju toga Estonija je zatražila izmjenu navedenih mjera. Budući da te okolnosti opravdavaju izmjenu mjera, Provedbenu odluku Vijeća od 29. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Estonija je objasnila da su izmijenjene 33 mjere kako bi se provela bolja alternativna rješenja koja omogućuju smanjenje administrativnog opterećenja i pojednostavnjenje Provedbene odluke Vijeća uz istodobno ostvarenje ciljeva tih mjera. To se odnosi na mjeru 1.1. (Digitalna transformacija poduzeća), mjeru 1.2. (Razvoj e-izgradnje), mjeru 1.4. (Reforma vještina za digitalnu transformaciju poduzeća), mjeru 1.5. (Potpora konkurentnosti poduzeća na stranim tržištima), mjeru 2.2. (Zelene vještine za potporu zelenoj tranziciji poduzeća), mjeru 2.3. (Programi za razvoj zelenih tehnologija), mjeru 2.4. (Modernizacija poslovnih modela u proizvodnim poduzećima), mjeru 2.5. (Uvođenje resursno učinkovitih zelenih tehnologija), mjeru 2.8. (Potpora ulaganjima u sigurnost opskrbe), mjeru 3.1. (Osnivanje i razvoj centra izvrsnosti za upravljanje podacima i otvorene podatke), mjeru 3.2. (Razvoj usluga za događanja i proaktivnih digitalnih javnih usluga za pojedince), mjeru 3.3. (Razvoj usluga za događanja i digitalnog portala za poduzetnike), mjeru 3.4. (Program #Bürokratt (nacionalna platforma i ekosustav za virtualnu pomoć)), mjeru 3.5. (Rekonfiguracija osnovnih digitalnih usluga i siguran prijelaz na infrastrukturu u oblaku), mjeru 3.6. (Uspostava strateške analize pranja novca i financiranja terorizma u Estoniji), mjeru 3.7. Informacijski sustav za stratešku analizu pranja novca i financiranja terorizma u stvarnom vremenu), mjeru 3.8. (Izgradnja širokopojasnih mreža vrlo velikog kapaciteta), mjeru 4.1. (Promicanje energetske učinkovitosti), mjeru 4.2. (Potpora obnovi stambenih zgrada), mjeru 4.3. (Potpora za obnovu malih stambenih zgrada), mjeru 4.5. (Program za jačanje elektroenergetske mreže radi povećanja kapaciteta proizvodnje energije iz obnovljivih izvora i prilagodbe klimatskim promjenama (kao što je zaštita od oluja)), mjeru 4.6. (Program za poticanje proizvodnje energije u industrijskim područjima), mjeru 4.8. (Poticanje razvoja odobalnih vjetroelektrana), mjeru 5.1. (Uspostava sigurne, zelene, konkurentne, na potrebama temeljene i održive prometne i energetske infrastrukture), mjeru 5.2. (Višenamjensko radno plovilo), mjeru 5.4. (Izgradnja tramvajske pruge do stare luke u Tallinnu), mjeru 5.5. (Ulaganja općina u biciklističke i pješačke staze), mjeru 6.1. (Sveobuhvatna promjena u organizaciji zdravstvene skrbi u Estoniji), mjeru 6.2.a (Izgradnja TERVIKUM-a), mjeru 6.8. (Dugotrajna skrb), mjeru 8.1. (Olakšavanje uvođenja obnovljivih izvora energije), mjeru 8.2. (Program za povećanje pristupa proizvodnje energije iz obnovljivih izvora do mreže za distribuciju električne energije), mjeru 8.3. (Povećanje proizvodnje i korištenja održivog bioplina i biometana). Na temelju toga Estonija je zatražila izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 29. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Nakon smanjenja razine provedbe mjera u skladu s člankom 21. Uredbe (EU) 2021/241, Estonija je zatražila da se sredstva koja su oslobođena smanjenjem razine provedbe mjere 2.7. (Stvaranje prilika za prihvaćanje tehnologija zelenog vodika temeljenih na obnovljivim izvorima energije) iskoriste za dodavanje jedne nove mjere 5.3.b. (Obnova dijela željezničke pruge između mjesta Rapla i Lelle) te povećanje razine provedbe jedne mjere. To se odnosi na mjeru 5.3.a (Izgradnja vijadukata u okviru projekta Rail Baltica). Na temelju toga Estonija je zatražila da se razina

provedbe jedne mjere poveća i da se doda jedna nova mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 29. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

Raspodjela ključnih etapa i ciljnih vrijednosti

- (8) Raspodjelu ključnih etapa i ciljnih vrijednosti u obrocima trebalo bi izmijeniti kako bi se uzele u obzir izmjene plana za oporavak i otpornost i okvirni rok koji je iznijela Estonija.

Komisijina ocjena

- (9) Komisija je ocijenila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost na temelju kriterija za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.
- (10) Komisija smatra da izmjene koje je predložila Estonija ne utječu na pozitivnu ocjenu plana za oporavak i otpornost iznesenu u Provedbenoj odluci Vijeća od 29. listopada 2021. u pogledu relevantnosti, djelotvornosti, učinkovitosti i koherentnosti plana za oporavak i otpornost, u skladu s kriterijima za ocjenjivanje utvrđenima u članku 19. stavku 3. točkama (a), (b) (c), (da), (db), (f), (g), (h), (j) i (k) Uredbe (EU) 2021/241.

Načelo „ne nanosi bitnu štetu”

- (11) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.4. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se izmijenjenim planom za oporavak i otpornost osigurati da se nijednom mjerom (ocjena A) za provedbu reformi i projekata ulaganja iz plana za oporavak i otpornost ne nanosi bitna šteta okolišnim ciljevima u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća (načelo „ne nanosi bitnu štetu”).
- (12) U izmijenjenom planu za oporavak i otpornost ocjenjuje se usklađenost s načelom „ne nanosi bitnu štetu” prema metodologiji iz tehničkih smjernica navedenih u Obavijesti Komisije naslovljenoj „Tehničke smjernice o primjeni načela „ne nanosi bitnu štetu” u okviru Uredbe o Mehanizmu za oporavak i otpornost”⁴. Ocjena se provodi sustavno za svaku izmijenjenu reformu i ulaganje u skladu s pristupom u dva koraka. Zaključak je ocjene da za sve izmijenjene mjere i za jednu novu mjeru ne postoji rizik od bitne štete. Prema potrebi, zahtjevi za ocjenu usklađenosti s načelom „ne nanosi bitnu štetu” strukturno su ugrađeni u mjeru i navedeni u ključnoj etapi ili ciljnoj vrijednosti te mjere. Na temelju dostavljenih informacija može se zaključiti da nijedna mjera ne nanosi bitnu štetu okolišnim ciljevima u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852.

Doprinos zelenoj tranziciji i bioraznolikosti

- (13) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi, izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji (uključujući bioraznolikost) ili svladavanju koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore klimatskim ciljevima odnosi se 49 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i 78 % ukupnih procijenjenih troškova mjera iz poglavlja o planu REPowerEU, izračunano u skladu s metodom iz Priloga VI. Uredbi (EU) 2021/241. U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) 2021/241 izmijenjeni plan za oporavak i otpornost usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetske i klimatski plan 2021.–2030.

⁴

SL C 58, 18.2.2021., str. 1.

- (14) Izmijenjeni plan za oporavak i otpornost i dalje stavlja naglasak na razvoj novih zelenih tehnologija u strateškim područjima kao što je energetika. Nastavlja podupirati i prelazak poduzeća s fosilnih izvora na alternativne izvore energije te je usmjeren na povećanje udjela održive mobilnosti. Njime se doprinosi postizanju ciljeva za razdoblje 2030. – 2050. i cilja EU-a u pogledu klimatske neutralnosti do 2050. proširenjem dijela estonske željezničke mreže koji je elektrificiran i osiguravanjem cjelovitijeg i praktičnijeg javnog prijevoza u Tallinnu, uključujući pristup zračnoj luci.
- (15) Izmijenjeni plan za oporavak i otpornost uvodi financijski instrument za mjeru 2.6. (Zeleni fond) te izmjenu odgovarajućih pokazatelja. Ta izmjena dovodi do smanjenja ukupnog udjela sredstava kojima se podupiru klimatski ciljevi. Osim toga, smanjenjem ciljnih vrijednosti u okviru mjere 2.7. (Stvaranje mogućnosti za uvođenje tehnologija zelenog vodika, koje se temelje na obnovljivim izvorima energije) smanjuje se i doprinos u području klime. To je djelomično nadoknađeno povećanjem ambicioznosti mjere 5.3.a (Izgradnja vijadukata u okviru projekta Rail Baltica) i uvođenjem mjere 5.3.b (Obnova dijela željezničke pruge između mjesta Rapla i Lelle). Zahtjev za klimatsko označivanje osigurat će se izmijenjenim planom za oporavak i otpornost u cjelini i ostaje znatno iznad 37 %.

Troškovi

- (16) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (i) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.9. iz Priloga V. toj uredbi, obrazloženje iznosa procijenjenog ukupnog troška plana za oporavak i otpornost navedeno u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost donekle je (ocjena B) razumno i uvjerljivo i u skladu s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjerno očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.
- (17) Prema dostavljenim informacijama ocjena procijenjenih troškova revidiranih ulaganja pokazuje da je većina troškova razumna i uvjerljiva iako se izračuni razlikuju po stupnju detaljnosti i razrađenosti. Nadalje, izmjene procijenjenih troškova izmijenjenih mjera bile su opravdane i razmjerne, te stoga opravdanost i uvjerljivost tih procijenjenih troškova ostaje ista kao za izvorni plan za oporavak i otpornost. Naposljetku, procijenjeni ukupni troškovi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost u skladu su s načelom troškovne učinkovitosti i razmjerni su očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.
- (18) Komisija je od prethodne ocjene imala pristup informacijama o stvarnoj provedbi estonskog sustava revizije i kontrole. To uključuje zaključke revizije o zaštiti financijskih interesa Unije koju je Komisija provela u Estoniji.
- (19) S obzirom na tu informaciju, Komisija smatra da je sustav unutarnje kontrole za estonski plan za oporavak i otpornost općenito primjeren.

Mjere potpore operacijama ulaganja koje doprinose ciljevima Platforme za strateške tehnologije za Europu (STEP)

- (20) U skladu s člankom 4. stavkom 4. Uredbe (EU) 2024/795 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. veljače 2024. o uspostavi Platforme za strateške tehnologije za Europu (STEP)⁵ Estonija prioritnim projektima smatra projekte kojima je dodijeljen pečat suverenosti u skladu s člankom 4. stavkom 1. Uredbe (EU) 2024/795. Ipak, Estonija smatra da se nijedan projekt kojem je dodijeljen pečat suverenosti ne treba uključiti u izmijenjeni plan za oporavak i otpornost jer su takvi projekti općenito opsežni i

⁵ SL L, 2024/795, 29.2.2024.

dugotrajni, zbog čega je potrebno razdoblje provedbe koje premašuje vremenski okvir dopušten u okviru Mehanizma za oporavak i otpornost.

Pozitivna ocjena

- (21) Na temelju Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje iz Uredbe (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. i Prilogom V. toj uredbi, trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu izmijenjenog plana.
- (22) Ovom Odlukom ne bi se trebali dovoditi u pitanje postupci povezani s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta koji bi se mogli pokrenuti, posebno na temelju članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Njome se ne poništava obveza država članica da provedu mjere u skladu s pravom Unije i nacionalnim pravom, a posebno da Komisiji prijave slučajeve potencijalne državne potpore u skladu s člankom 108. Ugovora.

Financijski doprinos

- (23) Procijenjeni ukupni troškovi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Estonije iznose 953 380 000 EUR. Budući da je iznos procijenjenog ukupnog troška izmijenjenog plana za oporavak i otpornost veći od ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za Estoniju, financijski doprinos utvrđen u skladu s člankom 4.a Uredbe (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća⁶ te člankom 20. stavkom 4. i člankom 21.a stavkom 6. Uredbe (EU) 2021/241 koji se dodjeljuje za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Estonije trebao bi iznositi 953 184 800 EUR. Stoga financijski doprinos stavljen na raspolaganje Estoniji ostaje nepromijenjen.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrenje ocjene plana za oporavak i otpornost

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Estonije na temelju kriterija iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Članak 2.

Izmjene

Provedbena odluka Vijeća od 29. listopada 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Estonije mijenja se kako slijedi:

Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 29. listopada 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Estonije zamjenjuje se tekstom iz Priloga ovoj Odluci.

⁶ Uredba (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2021. o uspostavi pričuve za prilagodbu Brexitu (SL L 357, 8.10.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Članak 3.
Adresat

Ova je Odluka upućena Republici Estoniji.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
Predsjednik/Predsjednica